

## Se aproxima XXIII Foro de Especialistas Universitarios en Lenguas Extranjeras (FEULE)

**Ensenada, B.C.** Bajo el lema “Las lenguas: Una ventana hacia la interculturalidad”, la UABC a través de la Facultad de Idiomas, llevará a cabo del 11 al 13 de noviembre el XXIII Foro de Especialistas Universitarios en Lenguas Extranjeras en la Unidad Valle Dorado, en la ciudad de Ensenada, B.C.

El Foro de Especialistas Universitarios en Lenguas Extranjeras es un espacio abierto para la reflexión, la discusión, el análisis y la difusión de nuevas ideas entre universitarios, que se interesan en el aprendizaje y enseñanza de lenguas. Asimismo, es un espacio que brinda la oportunidad de conocer nuevas tendencias en la enseñanza de lenguas y de establecer redes de cooperación y colaboración con colegas afines a sus áreas de interés.

El FEULE fue fundado en 1986 por el Mtro. Peter Hubbard de la Universidad de Guadalajara, y se lleva a cabo cada año en diversas ciudades del país.

En esta ocasión, Ensenada es la sede y ha elegido como lema de este foro “Las lenguas: Una ventana hacia la interculturalidad”, con la intención de promover la reflexión sobre el efecto que tienen las lenguas en ampliar los contextos culturales de los individuos. Durante este evento se abordarán tópicos de interés para la enseñanza y aprendizaje de lenguas, como:

- Español: Lengua extranjera/segunda lengua.
- Formación del docente de lenguas y multilingüismo.
- Innovaciones tecnológicas y nuevos ambientes de aprendizaje de lenguas.
- Las lenguas, identidad cultural y la globalización.
- Evaluación, acreditación y certificación.
- Traducción e interpretación.

Ponentes magistrales confirmados:

Dr. Hayo Reinders, Universidad de Groningen, Holanda.

Dr. Thomas Ricento, Universidad de Calgary, Canadá.

Honorable Emmanuel Capdepon, Embajada de Francia en México.

Dr. Jitka Crhová, Universidad Autónoma de Baja California en Tijuana, México.

Dra. Ma. Teresa Fuentes Morán, Universidad de Salamanca, España.

De igual manera, se contará con la participación de ponentes provenientes de la Universidad Nacional Autónoma de México, Universidad de Colima, Universidad Autónoma Metropolitana, Universidad Panamericana, Universidad de Quintana Roo, Universidad Autónoma de Puebla, Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, Universidad Autónoma del Estado de México, Universidad de Guadalajara, Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Monterrey, Universidad Autónoma de Nuevo León, Universidad Autónoma de Chiapas, Universidad Autónoma del Carmen, Universidad de Sonora, Universidad Autónoma de Querétaro, US Embassy, México; entre otras.

Mayores informes en la página <http://idiomas.ens.uabc.mx/feule/> o bien escribir al correo [feule@uabc.mx](mailto:feule@uabc.mx).

### EN ESTE NÚMERO

Inician preparativos  
Expo-Vinculación 2009 y  
II Encuentro de Egresados

Prepárate en el Diplomado en  
Enseñanza del Idioma Inglés para  
Educación Básica

Imparten conferencia a alumnos de  
la Especialidad en Traducción e  
Interpretación

Cursos de Lenguas Extranjeras  
Ciclo 2010-1

### DIRECTORIO

UABC

Dr. Gabriel Estrella Valenzuela  
Rector

Dr. Felipe Cuamea Velázquez  
Secretario General

Arq. Aarón G. Bernal Rodríguez  
Vicerrector Campus Mexicali  
M.A. Alfonso Vega López

Vicerrector Campus Tijuana  
M.C. Judith Isabel Luna Serrano  
Vicerrectora Campus Ensenada

Mtro. David G. Toledo Sarracino  
Director de la Facultad de Idiomas

INFO-I

Mtro. David G. Toledo Sarracino  
Director

Ing. Israel Figueroa Sánchez  
Subdirector Mexicali

Lic. Dagoberto Hernández Lezama  
Subdirector Ensenada

Mtra. María Pérez Nuño  
Subdirectora Tijuana

Lic. Rodolfo V. Campos Reyes  
Subdirector Tecate

Lic. Adriana Olivas Morales  
Edición y diseño PDF

Mtro. Miguel Ángel Calderón Ramos  
Diseño Web

## Inician preparativos Expo-Vinculación 2009 y II Encuentro de Egresados de la Facultad de Idiomas

**Mexicali, B.C.** Con el propósito de afinar detalles en los preparativos de la Expo-Vinculación 2009 y II Encuentro de Egresados, eventos próximos a realizarse el 19 de noviembre, la Coordinación de Formación Profesional y Vinculación Universitaria a cargo del Lic. Eldon W. Longoria, y el Mtro. Álvaro Rábago Tánori, Responsable del Área de Egresados, convocaron a una reunión, el pasado 27 de octubre en la sala de posgrado de la Facultad de Idiomas.

La plática dio inicio con la intervención del Lic. Eldon W. Longoria quien habló de manera general del objetivo de la reunión, así como de las acciones que se tienen programadas para la Expo-Vinculación 2009. De igual forma, solicitó a los presentes propuestas para dichas actividades e incluirlas como parte del programa también.

Cabe mencionar que este evento se llevará a cabo por tercera ocasión en la Unidad Académica con el propósito de dar a conocer los servicios que ofrece la Facultad de Idiomas y el Centro de Idiomas, a través de módulos de información a cargo de los responsables de cada área.

Por su parte, el Mtro. Álvaro Rábago platicó acerca de las actividades planeadas para el II Encuentro de Egresados, de las cuales mencionó algunas ya están confirmadas, tal es el caso, el apoyo del Centro Estatal de Artes en la difusión y exposición de fotografía y/o pintura, la presencia de Manpower, y la participación de Ford, Mazda y Toyota como patrocinadores, quienes además darán obsequios y llevarán a cabo una rifa.

No obstante consideró conveniente lo siguiente “tener mesas con la representación de asociaciones y/o organizaciones a nivel regional y nacional; contar con algún departamento de becas y oferta educativa, un representante del departamento de peritos traductores del estado; buscar apoyo de la Fundación UABC, tener la colaboración de editoriales o librerías, solicitar representantes de los programas de posgrado en especialidad y maestría, entre otros. Para concluir, solicitó a los presentes enviar propuestas vía correo electrónico.

Los departamentos que se dieron cita en esta reunión fueron: Movilidad; Egresados; Orientación Educativa y Psicológica; Coordinadores de Carreras; Formación Básica; Formación Profesional; Servicio Social Comunitario; Prácticas Profesionales; Certificación de inglés, francés, alemán e italiano; Acreditación, Titulación, Representantes de la revistas electrónicas de la Facultad y Boletín Informativo, y Responsable de diseño de la página oficial de la Facultad de Idiomas.

## XI Encuentro Nacional de Estudios en Lenguas 2010

**Fecha límite de recepción de resúmenes:  
12 de febrero de 2010**

La Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Autónoma de Tlaxcala (UAT) convoca al XI Encuentro Nacional de Estudios en Lenguas, el cual se efectuará del 10 al 12 de marzo de 2010 en el Teatro Universitario de la UAT, en la ciudad de Tlaxcala. Cabe señalar que la UAT fungirá también en esta ocasión como sede de la reunión de RECALE.

El encuentro tiene como objetivo difundir entre la comunidad académica, el estado que guarda actualmente el conocimiento y la investigación en el área de lenguas, específicamente en las áreas que a continuación se presentan. De esta manera, se espera propiciar la discusión académica entre los especialistas de la lingüística y la enseñanza de lenguas, y así fortalecer el desarrollo y la difusión del conocimiento.

Las propuestas de ponencias se centrarán en los siguientes temas:

- Enseñanza de lenguas.
- Lingüística aplicada.
- Prácticas sociales del discurso.
- Educación a distancia.
- Formación de profesores y nuevas tendencias.
- Diseño curricular y diseño de programas.
- Desarrollo de materiales y TICs.
- Evaluación.
- Traducción e interpretación.

Las modalidades de presentación son las siguientes:

- Ponencia: 35 minutos (25 de exposición y 10 de preguntas).
- Taller: 70 minutos (60 de presentación y 10 de preguntas).
- Mesa redonda: 70 minutos (60 de presentación y 10 de preguntas).
- Poster: 60 minutos.

\*Habrá un espacio disponible para la exposición de materiales.

Los interesados deberán enviar su resumen-propuesta a la siguiente dirección de correo electrónico: [encuentrolenguastlax@yahoo.com.mx](mailto:encuentrolenguastlax@yahoo.com.mx).

Los autores recibirán acuse de recibo del resumen a más tardar en 48 horas. Una vez que se notifique la aceptación de la ponencia, los autores podrán enviar sus artículos para ser publicados en las memorias del evento en formato electrónico. La fecha límite para el envío de ponencias es el 26 de febrero de 2010.

La información de inscripción y cuotas se les hará llegar en una segunda emisión de la convocatoria a principios del mes de enero de 2010. Mayores informes en el sitio: <http://filosofia.uatx.mx/LEMA.swf>



## Rinde protesta Mesa Directiva de la Sociedad de Alumnos

**Mexicali, B.C.** La Facultad de Idiomas Mexicali llevó a cabo el pasado 22 de octubre, la ceremonia de toma de protesta de la nueva Mesa Directiva de la Sociedad de Alumnos, quienes por un nuevo periodo regirán las acciones de dicho organismo.

Para el solemne acto integraron el presidium el Arq. Aarón Gerardo Bernal Rodríguez, Vicerrector del Campus Mexicali; el Mtro. David G. Toledo Sarracino, Director de la Facultad de Idiomas; la Lic. Sandra Valeria Sánchez Prado, Jefa del Depto. de Servicios Estudiantiles y

Gestión Escolar de la Vicerrectoría, Campus Mexicali; los alumnos Cristian Cerese y Francisco Cano, presidente saliente y presidente entrante, respectivamente, además de los integrantes de la nueva Mesa Directiva. Asimismo se contó con la presencia de la Mtra. Dora López como maestro de ceremonias.

El Mtro. Toledo dio inicio al evento con un agradecimiento al señor Vicerrector por su presencia en este acto universitario, así como a los compañeros del presidium, además señaló que "la Mesa Directiva de la Sociedad de Alumnos juega un papel importante al establecer los vínculos de comunicación efectiva entre los alumnos y las autoridades universitarias, con el único propósito de mejorar la vida académica en la implementación de actividades culturales, sociales y deportivas, las cuales fortalecen la formación profesional en la unidades y promueven una imagen positiva de la Facultad de Idiomas de la UABC".

Posteriormente, Cristian Cerese presidente saliente agradeció al Director, al personal administrativo, y a los integrantes de su Mesa Directiva por contribuir en el cumplimiento de los compromisos contraídos al asumir el cargo. Acto seguido el Vicerrector, Arq. Aarón G. Bernal procedió a la toma de protesta de los 10 integrantes de la nueva Mesa Directiva que preside el joven Francisco Cano. El presidente entrante dirigió unas palabras a los integrantes del presidium y compañeros de la Sociedad de Alumnos, agradeciendo el apoyo brindado en el inicio de las tareas de la Mesa Directiva en el presente semestre.

Por su parte, el Arq. Aarón G. Bernal, enfatizó que "el éxito de la nueva Mesa Directiva se mida por las acciones que concreten para su comunidad, y del compromiso que adquieran como representantes de los alumnos, al servir como un organismo interlocutor entre estudiantes y Dirección". Asimismo, felicitó al joven Cristian Cerese por el trabajo realizado durante su periodo y dio la bienvenida a Francisco Cano como presidente entrante. Para finalizar, solicitó a la comunidad universitaria apoye a la Sociedad de Alumnos "con el propósito de que la Facultad de Idiomas siga en línea ascendente ahora que se encuentra en proceso de acreditación".

## CONTEXTO

### Realizan proceso de selección de la convocatoria de logo y eslogan del Centro de Idiomas

**Mexicali, B.C.** Un total de 12 propuestas se presentaron en la explanada de la Facultad de Idiomas el pasado 21 de octubre, como parte del proceso de selección de la convocatoria de logo y eslogan del Centro de Idiomas. Por tal motivo, se contó con la presencia del Arq. Mariano Benavides, Jefe del Departamento de Diseño, el Lic. Javier M. Romero, Encargado del Centro de Idiomas, así como las profesoras, Alma Romero, Azucena Lizárraga, y Laura Fierro como invitados en la deliberación de este proceso.

Como resultado se eligieron dos propuestas, quedando de la siguiente manera: se determinó utilizar el logotipo de la propuesta elaborada por los alumnos: Marcela Cubillas Viveros, Alejandra Clark Carrizoza, Syria Cuadras Acosta, Miguel Adrian Laborín Corona, Victoria Mayle Viedma, y Cecilia Peralta Meza. En el caso del eslogan se eligió "La comunicación más allá de las fronteras", propuesta del equipo conformado por los alumnos: Edgar de Jesús Rojas Lujano, y Concepción Becerra Buenrostro. Ambos equipos son alumnos del cuarto semestre A2 de inglés del Centro de Idiomas.

Así pues, las dos propuestas se juntarán haciendo un solo diseño, motivo por el cual, se realizarán las adecuaciones necesarias con el apoyo del Depto. de Diseño bajo la supervisión de sus creadores.

## Prepárate en el Diplomado en Enseñanza del Idioma Inglés para Educación Básica

El diplomado tiene como objetivo proporcionar al participante conocimiento sobre los métodos y enfoques de la enseñanza de un segundo idioma mediante el análisis y la reflexión de las diferentes corrientes que se han desarrollado como alternativas para implementar en su campo profesional. Está dirigido a maestros del Programa de Inglés en Educación Básica y público interesado.

Cabe mencionar que el programa es reconocido bajo el convenio de colaboración ISEP-UABC, firmado el 8 de octubre de 2007.

El diplomado contempla un curso de inducción de 10 horas y 6 módulos impartidos en el idioma inglés, con una totalidad de 160 horas clase, conjugando teoría y práctica.

Módulos: Curso de inducción al programa, Método de la enseñanza del idioma inglés, Didáctica del idioma inglés para niños y adolescentes, Técnicas de enseñanza para niños y adolescentes, Taller de elaboración de material didáctico, Evaluación del aprendizaje, y Práctica Docente.

Los requisitos para ingresar son: dominio del idioma inglés (nivel intermedio alto), aprobar el examen de selección (oral y escrita), y pago de inscripción al programa. Fechas y costos del diplomado, consultar: <http://idiomas.mx1.uabc.mx>



## Imparten conferencia a alumnos de la Especialidad en Traducción e Interpretación

**Mexicali, B.C.** El pasado 9 de noviembre la Facultad de Idiomas contó con la presencia de la Dra. María Teresa Fuentes Morán, quien es Profesora Titular del Área de Traducción e Interpretación de la Facultad de Traducción y Documentación de la Universidad de Salamanca, España; para la impartición de la conferencia “El diccionario desde la traducción: herramienta de trabajo, objetivo de investigación”.

La conferencia estuvo dirigida a los alumnos de la Especialidad en Traducción e Interpretación, donde la Dra. Fuentes Morán expuso el uso del diccionario como una herramienta básica en la traducción, dada su experiencia en la elaboración de diccionarios, y del trabajo que en la actualidad realiza en proyectos de desarrollo de nuevos diccionarios.

Así pues, el objetivo de la conferencia fue enseñar al traductor a leer el diccionario sacando el mayor provecho de éste, y de igual manera, abordar la temática de la lexicografía en relación a la traducción como un área de investigación.

Para ello, se presentaron los factores que determinan la estructura de un diccionario, así como, cuáles son las vías futuras de investigación, de modo que se puedan elaborar diccionarios más adecuados en el área de la traducción.

Estuvieron a cargo de coordinar la presentación de la conferencia, la maestra María Guadalupe Montoya Cabrera, Responsable del Programa de Especialidad en Traducción e Interpretación, así como el maestro José Cortéz, Coordinador de la Licenciatura en Traducción.

## Continúa Programa Interno de Capacitación Docente

**Mexicali, B.C.** Como parte del seguimiento al desempeño docente bajo el esquema del programa American English File (AEF), maestros de la Facultad de Idiomas recibieron un curso de capacitación bajo la supervisión de la maestra Laura Alicia Meza, Supervisora Académica para Oxford University Press en México. El curso tuvo lugar el pasado 10 de noviembre en la sala 324 de la Unidad Académica.

En la reunión se compartieron experiencias sobre el trabajo en equipo, el cual se deriva en el uso del libro American English File, asimismo se revisó el contenido del libro con el objetivo de proponer nuevos temas o bien hacer observaciones relacionadas al mismo.

En entrevista, la maestra Laura Meza comentó que el Departamento Académico de Oxford University Press, ofrece servicios para cerciorar que el uso del material sea de la satisfacción del cliente. Explicó que en este caso, la Universidad ha aprovechado el recurso académico y se ha mantenido en contacto con ellos, solicitando el apoyo en el programa.

Por tal motivo, agregó que “el objetivo de estas reuniones de seguimiento son para el mejor aprovechamiento del uso del libro” sin embargo indicó que “el equipo de maestros en la Universidad es bastante experimentado, de modo que no hay que trabajar siempre sobre el libro sino sobre temas académicos que refuercen el uso del material y que simplifiquen las clases”.

Asimismo, compartió sus impresiones en este proceso de seguimiento, “la experiencia ha sido muy favorable, como equipo una actitud muy positiva hacia lo que es el trabajo, hacia el interés que le ponen a los alumnos y todo, la UABC es muy fuerte como equipo de trabajo, el nivel de inglés y nivel de interés por parte de los profesores es muy alto”.

Cabe agregar que ha inicios del próximo ciclo escolar se llevará a cabo en la Facultad de Idiomas Mexicali, una plática académica referente al uso de los textos, contando con la presencia del autor del libro AEF, siendo un espacio donde maestros podrán platicar con el autor y hacer preguntas sobre el material que ofrece el libro.

# ACADEMIA

## Académico de Idiomas realiza estancia en Londres, Inglaterra



**Ensenada, B.C.** El Maestro Iván Murillo Ortíz, de la Facultad de Idiomas, Campus Ensenada, se encuentra laborando como maestro de español en Londres, Inglaterra.

El maestro tiene a su cargo los talleres de lectura y redacción del idioma español, tutorías de gramática, así como clubs de conversación en Clapton Girls

School y Hackney Free & Parochial School.

Su estancia será de un año, tiempo durante el cual compartirá ideas didácticas con docentes de otras naciones, provenientes de España, Alemania, Francia, Argentina y China, quienes recibirán capacitación por parte de los docentes británicos, dos veces al mes, sobre la tecnología educativa en la enseñanza de idiomas.

El Maestro Murillo Ortíz, es cimarrón de formación, originario de la ciudad de Ensenada, B.C., y egresado de la Facultad de Idiomas Mexicali, de la Licenciatura en Docencia del Idioma Inglés. Ha laborado como docente del idioma inglés en la Facultad de Idiomas Mexicali, del año 2002 al 2004.

Asimismo, se ha desempeñado dentro de la misma área en la Facultad de Idiomas Tijuana, de 2004 al 2005 y, en el Campus Ensenada, de 2005 al 2009.

En el año 2007 egresó de la Maestría en Docencia de la Facultad de Idiomas y Pedagogía.

Como parte de su experiencia, comenta “realmente estoy maravillado con mi trabajo en Londres, es una ciudad preciosa y llena de cultura. He tenido la oportunidad de intercambiar ideas docentes con otros maestros de diferentes naciones de acuerdo a las técnicas y estrategias didácticas de la enseñanza de idiomas. Me siento muy feliz de decir que soy egresado y docente la U.A.B.C. y que soy mexicano. Extraño mi país y su comida típica porque aquí no es igual, es un país maravilloso pero como México no hay dos”.

# SOCIALES

## Se gradúa XVIII Generación de licenciados en Traducción del Idioma Inglés

**Mexicali, B.C.** La Facultad de Idiomas llevó a cabo el pasado 29 de octubre la ceremonia de fin de cursos de la XVIII Generación de licenciados en Traducción del Idioma Inglés, la cual tuvo lugar en el Aula Magna de dicha Unidad Académica.

Para este evento se contó con la presencia del Arq. Aarón G. Bernal Rodríguez, Vicerrector Campus Mexicali; Ing. Israel Figueroa Sánchez, Subdirector de Idiomas Mexicali; Lic. María G. Dórame Miramontes, como madrina de generación, Mtra. Lilia Ma. Favela Alcaráz, Coordinadora de Formación Básica y Lic. Eldon W. Longoria, Coordinador de Formación Profesional y Vinculación.

De igual manera, estuvieron presentes los responsables de las licenciaturas en Docencia de Idiomas y Traducción, así como padres y amigos de los egresados.

En representación del Mtro. David G. Toledo Sarracino, Director de la Facultad de Idiomas, el Ing. Israel Figueroa dio inicio a la ceremonia con un mensaje, al exhortar a los nueve graduados a seguir preparándose y actualizándose con estudios de posgrado, tal es el caso de la Especialidad en Traducción e Interpretación que actualmente ofrece la Facultad de Idiomas.

Por su parte, los egresados Laura Medina y Gustavo Caldera entregaron reconocimientos a los profesores José Cortéz y María Guadalupe Dórame, en agradecimiento al apoyo brindado durante la carrera.

Las palabras de despedida estuvieron a cargo de María Ramos quien dirigió un emotivo mensaje a sus compañeros Gustavo Alberto Caldera, Miriam Corrales, Rocío Mariscal, Carolina Martínez, Laura Medina, Diego Muñoz, Fátima Quiñónez, y Cinthia Rivera. Enhorabuena!

# AVISOS

- **Cursos de Lenguas Extranjeras Ciclo 2010-1**
- **Curso Intersemestral de Idiomas y Curso Intersemestral de Inglés**
- **Calendario de aplicación del examen EXEDII**
- **Última fecha para aplicación del examen TOEFL**
- **Fechas de inscripción para el Examen DELF y Examen DALF**
- **Libera el Servicio Social Primera Etapa**

## MEXICALI

### Cursos de Lenguas Extranjeras Ciclo 2010-1

Inicio de clases semanales: 2 de febrero.

Inicio de cursos sabatinos y francés niños: 6 de febrero.

Inicio de clases cimarroncitos y cima jóvenes: 13 de febrero.

Entrega de fichas de nuevo ingreso (Internet).

Tipo: Universitarios, empleados, egresados y extrauniversitarios.

Fecha: 4, 5 y 6 de enero.

Horario: Internet.

- Solo estarán disponibles las fichas de inglés para adultos en ciertos horarios.
- Sino se paga la ficha antes del día límite de pago, tu lugar será cancelado.
- Fichas por Internet: [www.uabc.mx/pagoidiomas](http://www.uabc.mx/pagoidiomas)

Entrega de fichas nuevo ingreso (Salón 100 CEMAAI).

Tipo: Universitarios, empleados, egresados.

Fecha: 11 de enero. Horario: 9:00– 13:00 hrs.

Tipo: Otros cursos.

Fecha: 12 de enero. Horario: 9:00– 13:00 hrs.

Tipo: Extrauniversitarios (inglés).

Fecha: 12 de enero. Horario: 16:00-19:00 hrs.

- Otros cursos: alemán, francés, italiano, japonés, chino, cimarroncitos, cima jóvenes, preparatoria, conversación y PIC.
- Exámenes de ubicación: para inglés, preparatoria, conversación, cimarroncitos y cima jóvenes.
- Los exámenes de ubicación serán aplicados solo en el día y hora señalada en la ficha. (Se deberá entregar una copia de la ficha con el comprobante de pago original el día del examen).

Requisitos:

- Estudiante UABC: presentar credencial UABC vigente.
- Empleados: presentar talón de cheque.
- Egresados: presentar credencial de egresados vigente.
- Extrauniversitarios: presentar credencial de elector.
- Preparatoria: presentar credencial de preparatoria vigente.
- Cimarroncitos: presentar acta de nacimiento. (Edad mínima: 8 años).
- Cubrir el costo de la ficha. (Pagar en el banco).
- Presentar copia de la ficha.
- Después de realizar el pago del recibo se deberá entregar en la Dirección una copia del recibo junto con la ficha de depósito original.

Inscripciones de nuevo ingreso presencial (Salón 100 CEMAAI) y por Internet.

Fecha: 18 y 19 de enero.

Horario: 9:00 - 13:00 hrs. y 16:00 -19:00 hrs.

- Por Internet solo se podrán inscribir en los casos que no se requiera cambiar de horario, curso o nivel.
- Para solucionar cualquier anomalía en la reinscripción por Internet se deberá acudir a la Facultad de Idiomas en los días y horarios correspondientes a la reinscripción.

Inscripciones por Internet: [www.uabc.mx/pagoidiomas](http://www.uabc.mx/pagoidiomas)

Requisitos (nuevo ingreso):

- Presentar copia de la ficha.
- Después de realizar el pago del recibo se deberá entregar en la Dirección una copia del recibo junto con la ficha de depósito original.

Reinscripciones presencial (Salón 100 CEMAAI) y por Internet.

Fecha: 20, 21 y 22 de enero.

Horario: 9:00 - 13:00 hrs. y 16:00-19:00 hrs.

- Por Internet solo se podrán inscribir en los casos que no se requiera cambiar de horario, curso o nivel.
- Para solucionar cualquier anomalía en la reinscripción por Internet se deberá acudir a la Facultad de Idiomas en los días y horarios correspondientes a la reinscripción.
- Reinscripciones por Internet: [www.uabc.mx/pagoidiomas](http://www.uabc.mx/pagoidiomas)

Reinscripciones con cambio de horario (Salón 100 CEMAAI).

Fecha: 25 de enero.

Horario: 9:00 - 13:00 hrs. y 16:00-19:00 hrs.

Requisitos:

- Presentar boleta anterior.
- Después de realizar el pago del recibo se deberá entregar en la Dirección una copia del recibo junto con la ficha de depósito original.

## Curso Intersemestral de Idiomas

Francés, Italiano y Alemán.

Clases: Del 9 al 16 de diciembre y del 5 al 21 de enero de 2010.

Fechas de inscripción: 1, 2 y 3 de diciembre de 2009.

Horarios de inscripción: 9:00 -13:00 hrs. y 16:00-20:00 hrs.

Costo del curso: \$ 1 200 m.n. (no incluye libro de texto).

Horarios de clase:

Matutino: 8:00 - 12:00 hrs.

Vespertino: 16:00 - 20:00 hrs.

(Lunes a Viernes)

ÚNICAMENTE: turno matutino para alemán e italiano y sólo primer nivel.

Para abrir el curso se requiere de un mínimo de 15 estudiantes por grupo.

Mayores informes en <http://idiomas.mxl.uabc.mx>

## Curso Intersemestral de Inglés

Clases: Del 9 al 16 de diciembre y del 5 al 21 de enero de 2010.

Fechas de inscripción: 1, 2 y 3 de diciembre de 2009. (Ingreso y reingreso).

Horarios de inscripción: 9:00 -13:00 hrs. y 16:00-20:00 hrs.

Examen de ubicación: 4 de diciembre. (Costo de examen \$ 200 m.n., favor de presentarse con recibo pagado y una identificación oficial con fotografía).

Costo del curso: \$ 1 200 m.n. (no incluye libro de texto).

Niveles: I, II, III, IV, V y VI.

Horarios de clase:

Matutino: 8:00 - 12:00 hrs.

Vespertino: 16:00 - 20:00 hrs.

(Lunes a Viernes)

Para reinscripciones, y no volver a hacer el examen, favor de presentar su boleta.

Para abrir el nivel se requiere de un mínimo de 15 estudiantes por grupo.

## **Calendario de aplicación del examen EXEDII**

Examen de inglés como requisito de egreso para el semestre 2009-2.

Fecha de inscripción: 23 de noviembre.

Horario de inscripción: 9:00 - 12:00 hrs.

Fecha de aplicación del examen: 27 de noviembre.

Horarios de aplicación: 9:00 - 11:00 hrs., 11:00 - 13:00 hrs., y 13:00 - 15:00 hrs.

Fecha de inscripción: 30 de noviembre

Horario de inscripción: 17:00 - 20:00 hrs.

Fecha de aplicación del examen: 4 de diciembre

Horarios de aplicación: 09:00 - 11:00 hrs., 11:00 - 13:00 hrs., y 13:00 - 15:00 hrs.

Costo del examen: 300 pesos.

Lugar: Centro de evaluación, tercer piso de la Facultad de Idiomas de la UABC.

Capacidad: 25 por sesión.

Requisitos de inscripción: 2 fotografías tamaño infantil y copia del cardex.

Requisitos el día del examen: presentarse 10 minutos antes, presentar identificación oficial con fotografía, recibo de pago y ficha de inscripción.

ENTREVISTAS: Siempre verificar en <http://idiomas.mx1.uabc.mx>; los últimos resultados publicados para conocer si hay cambios en el día y hora de entrevistas.

Información en las oficinas administrativas de la Facultad de Idiomas ubicada en Ave. Monclova s/n Ex ejido Coahuila. Tel: 566-2169 y 566-8736 Ext. 102, o bien dirigirse con el Responsable de Examen de Egreso, Lic. Gabriel Márquez.

## **Última fecha para aplicación del examen TOEFL**

Test of English as a Foreign Language. Periodo 2009-2.

Costo de examen: 500 pesos.

Fecha: 5 de diciembre.

Horario: 9:00 a.m.

Requisitos:

- Recoger orden de pago en la Dirección de la Facultad de Idiomas.
- Entregar recibo de pago a más tardar 10 días antes de la fecha del examen.

## **Fechas de inscripción para el Examen DELF y Examen DALF**

Del 30 de noviembre de 2009 al 9 de enero de 2010.

Examen	Costo	Fecha y hora de las pruebas colectivas
DELF A1	\$ 430	25 de enero de 10:00 a 11:20 hrs.
DELF A2	\$ 430	26 de enero de 10:00 a 11:40 hrs.
DELF B1	\$ 500	27 de enero de 10:00 a 11:45 hrs.
DELF B2	\$ 940	28 de enero de 10:00 a 12:30 hrs.
DALF C1	\$ 1 430	29 de enero de 10:00 a 14:00 hrs.
DALF C2	\$ 1 600	25 de enero de 10:00 a 13:30 hrs.

Fecha de las pruebas individuales: Del 20 de enero al 2 de febrero de 2010.

### **Libera el Servicio Social Primera Etapa**

Participa en las brigadas de apoyo y servicio comunitario, ya sea con la donación de 3 regalos o en el boteo Teletón. Fecha límite para participar: 25 de noviembre, y, 4 y 5 de diciembre, respectivamente.

Podrás liberar hasta 100 horas de servicio social.

Para más información dirigirse al Departamento de Servicio Social con la Lic. Alejandra Covarrubias, ubicado en el tercer piso de la Facultad de Idiomas.

## **LECTORES**

### **PUBLICA EN INFO-I**

a) Los trabajos deben enviarse identificados con nombre y correo electrónico del autor, además de su adscripción como estudiante, maestro o coordinador de área, el programa académico, y el campus o unidad de la facultad donde colabora.

b) Para la sección de noticias se sugiere una extensión promedio de 1 cuartilla, a doble espacio, sin formatos de diseño o manipulación de texto, que deberá enviarse en formato .doc, versión compatible para Word 97-2003.

c) Para otras secciones el límite es de 3 cuartillas. La redacción del boletín optará por publicar en partes o editar los trabajos que excedan lo señalado en los puntos b y c. Los trabajos académicos con referencias bibliográficas deberán apegarse a las normas de redacción del modelo APA para la introducción de sus notas y referencias.

d) Debe evitarse el uso de cursivas, negritas, subrayado y mayúsculas para títulos o fragmentos de párrafo. La edición del boletín someterá a consideración esas modalidades con el fin de publicar uniformemente tales criterios.

e) El autor deberá especificar si desea que aparezca en alguna sección determinada.

f) La información se enviará a la siguiente dirección electrónica: [infoi@uabc.mx](mailto:infoi@uabc.mx).

g) Las imágenes deberán enviarse como archivo adjunto, en formato JPG con un mínimo de 72 DPI y máximo de 300 DPI de resolución, y anexo un texto con pies de foto, breves, en los que se identifique a las personas que aparecen, o bien, se describa la situación que se observa en la imagen.